

# PERIODICO OFICIAL

Del Gobierno Constitucional  
Libre y Soberano de



del Estado Independiente,  
Coahuila de Zaragoza

Las Leyes, decretos y demás disposiciones superiores, son obligatorias por el sólo hecho de publicarse en este Periódico.

Director Interino  
**FELICITOS VALDES**

Registrado como Art. de 2a. clase en la Oficina de Correos de esta ciudad, el día 7 de diciembre de 1921.

OFICINAS;  
Calle Victoria (Edificio de La Editora Coahuilense, S. A.) Teléfono 7-60.—Apartado 199

Tomo XXXVI

Saltillo, Coah., Sábado 12 de Octubre de 1929

Número 79

## SUMARIO

No. ....	No. ....	pio de HIDALGO, Coah. ....	1664
753.—Reformas al Presupuesto de Egresos vigente en el Municipio de ZARAGOZA, Coah. ....	1661	766.—Se autoriza al R. Ayuntamiento del Municipio de GUERRERO, Coah., la cantidad de \$100.00 para gastos de los trabajos del Censo en dicho Municipio ...	1665
754.—Reforma a la Part. No. 13 del P. de Egresos vigente en el Municipio de SACRAMENTO, Coah. ....	1662	767.—Se acepta la renuncia del C. Zeferino Gil como Primer Regidor del R. Ayuntamiento del Municipio de LAMADRID, Coah., y se pide terna al mismo Municipio para hacer la designación del sustituto ...	1665
763.—Se autoriza al R. Ayuntamiento del Municipio de VILLA UNION, la cantidad de \$600.00 para varios gastos ...	1663	771.—Reglamento para los servicios de Agua y Saneamiento de la ciudad de TORREON, Coah. ....	1677
764.—Se autoriza al R. Ayuntamiento de SABINAS, Coah., la cantidad de \$500.00, para trabajos del Censo en el mismo	1663		
765.—Adición al P. de Egresos en el Municipi-			

**BRUNO NEIRA, GOBERNADOR CONSTITUCIONAL INTERINO DEL ESTADO INDEPENDIENTE, LIBRE Y SOBERANO DE COAHUILA DE ZARAGOZA, a sus habitantes, sabed:**

Que la H. Comisión Permanente del Congreso del mismo, ha tenido a bien expedir el decreto que sigue:

La Comisión Permanente del XXVIII Congreso Constitucional del Estado Independiente, Libre y Soberano de Coahuila de Zaragoza, en uso de las facultades que le concede el Decreto Núm. 492, de fecha 3 de enero último,

**DECRETA:**

Número 753.

**ARTICULO UNICO.**—Se reforma el Presupuesto de Egresos vigente en el Municipio de ZARAGOZA, Coah., como sigue:

**INSTRUCCION PUBLICA.**

Part.

**MENSUAL.**

11.—Escuelas Urbanas... ..\$ 1,055.00

**BRUNO NEIRA, GOBERNADOR CONSTITUCIONAL INTERINO DEL  
ESTADO INDEPENDIENTE, LIBRE Y SOBERANO DE COAHUILA  
DE ZARAGOZA, a sus habitantes, sabed:**

Que la Comisión Permanente del Congreso del mismo, ha decretado lo siguiente:

La Comisión Permanente del XXVIII Congreso Constitucional del Estado Independiente, Libre y Soberano de Coahuila de Zaragoza, en uso de las facultades que le concede el Decreto número 492 de fecha 3 de enero último,

DECRETA:

NUMERO 771.

**REGIAMENTO PARA LOS SERVICIOS DE AGUA Y SANEAMIENTO  
DE LA CIUDAD DE TORREON.**

**CAPITULO PRIMERO.**

Art. 1o.—De acuerdo con la cláusula 15a. del contrato-concesión de la Empresa Abastecedora de Agua y Saneamiento de Torreón, de fecha 24 de septiembre de 1906, se declaran obligatorios en la Ciudad de Torreón, los servicios de agua y saneamiento para todas las casas ubicadas en las calles donde hay actualmente dichos servicios y a aquellas por donde se extiendan en el futuro las obras de entubación de agua potable y de desagüe, exceptuándose únicamente las fincas cuyo valor fiscal sea menor de \$200.00.

Art. 2o.—Los propietarios de las fincas para cumplir con la obligación que establece el Artículo anterior, disfrutarán de un plazo de tres meses, dentro del cual deberán tomar los servicios de agua y Saneamiento. Este plazo que se contará desde la fecha en que se les comunique oficialmente estar listas las redes de entubación para proporcionar dichos servicios a sus propiedades, sólo será prorrogado en los casos que establece este mismo Reglamento.

Art. 3o.—Transcurrido este plazo y las prórrogas legales a que hubiere lugar, se castigará al propietario que no haya cumplido con lo ordenado por este Reglamento, con una multa de \$50.00 a \$100.00 fijándosele un plazo para que haga la instalación. Si a la expiración de este nuevo plazo, no hubiere llevado a cabo dicha instalación todavía, se duplicará el importe de la multa impuesta y la Primera Autoridad dará las instrucciones necesarias al Departamento de Obras Públicas, para que proceda por cuenta del propietario a hacer las obras que sean necesarias y que se especifican en otro lugar de este Reglamento.

**CAPITULO SEGUNDO.**

A).—General, para Instalación de Servicios de Agua y Saneamiento.

Art. 4o.—La Empresa Abastecedora de Agua y Saneamiento de Torreón, construirá las entubaciones necesarias para el agua y el saneamiento, desde sus cañerías principales o atarjeas, hasta el borde de la banqueta.

Art. 5o.—El propietario de la casa construirá todas las obras necesarias, en el interior de la misma, a partir de la llave de banqueta, de acuerdo con las necesidades del servicio que se propone establecer.

Art. 6o.—Para efectuar las obras de instalación interior, el propietario o en cargado deberá presentar a la Autoridad respectiva por triplicado el plano o croquis de la propiedad, en el que se indique:



Calle y número, superficie del predio, linderos, colindancias y el proyecto de las instalaciones que en la casa van a llevarse a cabo. El Plano debe constar de la planta o plantas, del edificio y de un corte o sección, todo construido a una escala de un centímetro por metro.

Art. 7o.—De las copias del plano o croquis a que se refiere el Artículo anterior, se devolverán dos al propietario con la anotación de "Aprobado" o con las modificaciones que haya creído conveniente hacer el Departamento de Obras Públicas o el Departamento de Salubridad.

Si el propietario de la casa, creyere injustificadas las modificaciones u observaciones hechas a su proyecto, lo comunicará a la Primera Autoridad, para que esta, previos los informes que recabe de las oficinas antes indicadas y de la Empresa Abastecedora de Agua y Saneamiento, decida en definitiva.

Art. 8o.— En caso de que el propietario o encargado fuera quien tuviere la razón, podrá ampliársele el plazo para la realización de las obras de instalación, pero en ningún caso por tiempo mayor de otros tres meses.

Las instalaciones deberán hacerse de acuerdo con los planos aprobados. Al iniciarse y al terminarse, el propietario deberá dar aviso a la Autoridad para fines de inspección y de prueba, debiendo conservar las zanjas abiertas sin aterrar hasta que no reciba orden de cubrirlas.

Art. 9o.—La primera Autoridad, podrá eximir temporalmente a los propietarios de la obligación de presentar planos para su aprobación, con la condición de que las obras se hagan por plomeros aprobados por el Ayuntamiento. En tal caso las obras se harán bajo la exclusiva responsabilidad del propietario y en cualquier momento en que las Autoridades Municipales o Sanitarias se encontraren que fueron realizadas en desacuerdo con este Reglamento o que comprometen la Salubridad pública, podrán ordenar que sean modificadas.

Art. 10.—Cada casa deberá tener sus servicios particulares, separados e independientes, tanto de agua como de saneamiento.

El requisito anterior deberá llenarse aún en el caso de que dos casas contiguas pertenezcan al mismo dueño, o se hayan hecho dividiendo una casa ya existente.

Para los fines de aplicación de este Reglamento se entenderá por "casa" toda vivienda que tenga cuando menos dos cuartos y cocina y que constituya una unidad independiente sin servicios comunes.

Los grupos de viviendas pequeñas, con servicios comunes y las vecindades, podrán tener una sola toma de agua y una sola salida de albañal, pero éstos deberán ser adecuados a las necesidades, así como las instalaciones interiores que deberán ceñirse a las exigencias de este Reglamento.

Art. 11.—La Empresa Abastecedora de Agua y Saneamiento, procederá a hacer las conexiones en el momento en que el propietario, con el visto bueno de la Autoridad, le dé aviso de estar listas las instalaciones interiores.

B).—Instalación de Servicios de Agua.

Art. 12.—La toma para cada casa, se establecerá perpendicularmente a la cañería de distribución que pase por la calle, de preferencia, frente a la puerta principal de la casa. De no ser posible, habrá que pedir un permiso especial al Ayuntamiento y en todo caso se hará la instalación de modo que no pase bajo el piso de ningún departamento destinado a habitación.

Art. 13.—Las conexiones para servicios de las casas, se harán por

medio de "cuellos de cisne" de plomo, provistos de una llave de inerción de bronce; el tramo principal del tubo de servicio será de hierro galvanizado, o de plomo; en la orilla de la banqueta se colocará una llave de banqueta, para controlar el servicio de la casa y en el interior de ésta o en el lugar que se juzgue más adecuado para la Empresa, para su seguridad y vigilancia se instalará un medidor contador de agua, aprobado por la misma Empresa, con su llave de retención.

Art. 14.—Solo se permitirá la instalación de tinacos o depósitos para almacenar agua, en las casas, cuando a juicio de la Autoridad sea necesario. En el caso de emplearse, deberán estar cubiertos con tapas que protejan el agua del polvo, de la contaminación y de la luz solar que favorece el desarrollo de vegetaciones perjudiciales.

La Alimentación de los tinacos o depósitos, se hará por medio de llaves de flotador, estando provisto el tubo de salida, de un escape o tiro de aire.

Art. 15.—En el caso de la Instalación de una bomba, queda prohibido conectar ésta directamente con la tubería de alimentación, debiendo construirse un tanque o depósito de donde dicha bomba pueda alimentarse.

C).—Instalación de Servicios de Saneamiento.

Art. 16.—En el interior de cada casa y según sus necesidades, se construirá una red de albañales para recibir las aguas de desecho, de los conductos de descarga de los excusados, baños, lavabos, etc., y de los resumideros o coladeras.

Art. 17.—La salida del albañal de una casa, deberá hacerse de preferencia por el saguán principal.

El enlace con la arteria de la calle, se hará por medio de Tes o de Ts de treinta grados; preferentemente por medio de éstas últimas.

Art. 18.—Los albañales de las casas, serán de tubo barro vitrificado con sal o de concreto centrifugado o comprimido o apisonado mecánicamente, que llene las especificaciones de la Sociedad Americana de ensale de materiales, iguales a los empleados en las calles y junteados con mortero de cemento y arena, en la proporción de un volumen de cemento por dos de arena.

Las juntas deberán hacerse lo más impermeables que sea posible y sin rebabas interiores.

Art. 19.—Los albañales no deberán pasar por piezas destinadas a habitación. En caso de no poderse evitar esto, deberá emplearse tubo de fierro colado, asfaltado interiormente. Este mismo material se empleará para el paso debajo de muros.

Art. 20.—El paso de los albañales, será de Mts. 0.15, como en casas particulares y podrá ser de diámetro mayor en vecindades, fábricas, etc., según las necesidades de cada caso.

La pendiente mínima, será de uno y medio por ciento, excepto en el caso de imposibilidad material en que podrán autorizarse pendientes menores, debiendo en este caso instalarse al final de la red, un tanque lavador con descarga periódica automática, con capacidad de cien litros por cada quince metros de albañal.

Los cambios de dirección se harán con curvas de radio no menor de un metro y los enlaces con ángulos de treinta grados cuando más.

Art. 21.—Se construirán registros de preferencia en los puntos de descarga o enlace, cambios de dirección o de pendientes. En los tra-



mos uniformes, éstos registros se colocarán cada cinco metros, procurando siempre situar uno en la salida del albañal. Estos registros deberán tener tapas herméticas removibles para la inspección y limpieza.

Art. 22.—En el origen del albañal, se colocará a juicio de las Autoridades, un tanque lavador de descarga periódica automática, con capacidad de cien litros por cada quince metros de albañal. Los excusados deberán tener tanque de descarga de sifón, con capacidad no menor de ocho litros. Los mingitorios, deben estar dotados todos de sistema de lavado, debiendo ser éste automático o de funcionamiento continuo en mingitorios instalados en cantinas o salas de espectáculos.

Art. 23.—Los conductos de descarga de los distintos muebles sanitarios y servicios de desagüe de una casa, que se comuniquen directamente con los albañales, deberán estar provistos de sifones hidráulicos que impidan el paso del aire viciado de los albañales. Dichos sifones deberán quedar cerca del extremo superior de los conductos de descarga y sólo podrán usarse uno mismo para dos conductos, cuando éstos se unan muy cerca de su origen.

Art. 24.—Los extremos muertos de los albañales y los excusados, de preferencia, y las otras instalaciones, en algunos casos, deberán estar provistos de dispositivos de ventilación adecuados. Tratándose de los excusados, los tubos de descarga deberán prolongarse por medio de tubos de ventilación perfectamente herméticos en toda su longitud, para dar salida a los gases viciados por su extremo superior, arriba de las azoteas a una altura en que no resulten ofensivos para los habitantes.

Esta altura, el diámetro y material de los tubos y otros detalles del sistema de ventilación, deberán ser oprobados por las Autoridades.

Art. 25.—Cuando varios excusados colocados a distintas alturas tengan una descarga común, sus sifones se ligarán entre sí en su parte superior por un tubo de diámetro no menor de tres centímetros, que terminará en el tubo de ventilación arriba del excusado más alto.

Art. 26.—Los tubos de bajada de los excusados deberán de ser de plomo o de fierro colado asfaltado interiormente con juntas soldadas o retacadas con plomo perfectamente herméticas. Su diámetro será de diez centímetros; su instalación deberá hacerse de tal manera que permita su fácil vigilancia para evitar que haya escapes ocultos.

Art. 27.—Una serie hasta de cinco excusados unidos o separados por simples tabiques, pueden tener una descarga común y un solo tubo de ventilación. Para otros fines de este Reglamento, se considerará la serie como varios excusados independientes.

Art. 28.—Todos los excusados deberán ser del tipo de taza y sifón con tanques para lavado; quedando prohibido el uso de fosa o letrinas de atarjea y de otros tipos que no llenen las condiciones necesarias de salubridad. Las tazas de los excusados deberán ser de porcelana, de barro vitrificado, de fierro esmaltado o de cualquier otro material impermeable, en todo caso deberán tener una superficie interior perfectamente lisa y no absorbente.

Art. 29.—El pavimento de los cuartos de baño y excusados, deberá ser de material impermeable fácilmente lavable. Los muros de los mismos se impermeabilizarán hasta una altura conveniente, no menor de setenta y cinco centímetros.

Art. 30.—Los derrames de tinacos y otros recipientes o conductos de agua potable, podrán conducirse al tanque lavador. En todo caso deberán descargarse al aire libre y por ningún motivo se comunicarán directamente con albañales.

Art. 31.—Los lavabos de las recámaras y los lavaderos o fregaderos de cocina, no deberán comunicarse con derrames de excusados, a no ser que se empleara el sistema de doble ventilación o de ventilación continua. Es conveniente que los primeros y será obligatorio para los segundos que tengan descargas indirectas por medio de coladeras e independientes de todos los demás.

Art. 32.—Será de recomendarse para todas las casas y obligatorio para hoteles, casas de huéspedes, cárceles, cuarteles, colegios, vecindades, etc., el establecimiento de trampas o cajas de grasa para el servicio de los fregaderos de cocina.

### CAPITULO III

#### Condiciones para el suministro de los servicios de Agua y Saneamiento.

Art. 33.—La empresa abastecedora de agua y saneamiento de Torreón está comprometida a suministrar a la población agua potable, aprobada por las autoridades sanitarias en cantidad suficiente para llenar las necesidades de la misma en todo tiempo.

Art. 34.—Igualmente la Empresa Abastecedora de Agua está obligada a proporcionar a la población el servicio de saneamiento o desagüe, entendiéndose que éste se refiere exclusivamente a las aguas de desecho del consumo doméstico suministradas por la propia Empresa, y a las procedentes de la industria, siempre que no causen perjuicios o afecten al buen funcionamiento y conservación de las redes, a la salud de los empleados de limpieza o cultivos de las tierras en que se van a aprovechar. Podrá admitirse a las redes de saneamiento mediante arreglos especiales con la Empresa, aguas de fuentes distintas de las suyas, pero en ningún caso las pluviales o las que se juntan como remanentes del riego de terrenos.

Será obligación de la empresa mantener sus redes de saneamiento expeditas y en condiciones de limpieza que garanticen la salubridad pública.

Art. 35.—La Empresa para proveer a los servicios a que se refieren los dos artículos anteriores, tendrá la obligación de extender sus redes en todas aquellas calles en que haya un mínimo de ocho casas que deban conectarse y tendrá el derecho de hacerlo en cualquier caso, aun cuando no haya ese número de casas.

Art. 36.—Las autoridades podrán negar la autorización para construir casas en zonas donde no haya servicios de agua y saneamiento.

Art. 37.—Para que un propietario pueda hacer uso del agua de un pozo particular en lugar de la ministrada por la Empresa, dicho pozo deberá ser aprobado por las autoridades previo un estudio de las condiciones en que se encuentra y un análisis químico bacteriológico que compruebe su potabilidad.

Art. 38.—Toda fuente de abastecimiento de aguas potables para la ciudad aun cuando sea privada, estará sujeta a inspección en cualquier tiempo y podrá ser condenada si por razones técnicas no se considere potable.

Art. 39.—Nadie podrá vender agua de abastecimientos privados a tercero allí donde la Empresa haya establecido sus redes, donde no las haya establecido, solo podrá venderse agua entubada por particulares, cuando teniendo la Empresa obligación de hacerlo en alguna porción o sector de la ciudad de acuerdo con el Art. 35, renuncie por escrito la obligación que le da su contrato concesión, en cuanto a aquella zona atañe.

Art. 40.—Ninguna instalación de drenaje podrá efectuarse si no



existe o se instala un servicio de agua que asegure el perfecto funcionamiento y lavado de los albañales.

Art. 41.—Cuando los propietarios de las casas hayan cumplido con los requisitos legales tomando los servicios dentro de los plazos y prórrogas establecidos por este Reglamento, la Empresa estará obligada a hacer por su cuenta las obras necesarias de conducción y de desagüe y de las cañerías de distribución o atarjeas hasta la orilla de la banqueta sin gasto para el interesado; únicamente en el caso de calles pavimentadas, deberá éste reembolsar a la empresa el costo de la rotura y reparación del pavimento en el tramo indicado, de acuerdo con los arreglos celebrados con la Compañía Pavimentadora.

Art. 42.—Cuando la conexión se efectúe fuera de los plazos legales, el interesado deberá pagar el derecho de conexión, el costo de la instalación desde las cañerías o atarjeas hasta la orilla de la banqueta y la rotura y reparación del pavimento en el caso que éste exista.

Los propietarios que no han establecido su servicio en los sectores de la ciudad en que de tiempo atrás vienen funcionando las redes de la Empresa, se considerarán comprendidos dentro de los términos de este Artículo.

Art. 43.—La Empresa no tiene obligación al hacer la extensión de sus redes de construir por su cuenta los tramos de albañal necesarios para futuras edificaciones en terrenos no construidos, ni para subdivisiones de edificios ya existentes, si estas subdivisiones no se efectúan dentro de los tres meses de plazo concedidos para efectuar la instalación de los servicios.

Art. 44.—Los precios que la Empresa cobre por instalaciones y servicios, deberán estar dentro de la siguiente

#### TARIFA:

Instalación exterior.—(Cuando corresponda pagarlas al propietario.)

Por cada perforación u obra de enlace...	\$ 5.00
Cañería de agua, tubo de 1½", material y mano de obra, por metro lineal...	1.00
(Para otros diámetros proporcionalmente.)	
Por cada caja de banqueta con llave de servicio...	6.00
Albañal, por metro lineal...	2.00

#### AGUA.

Cuota mínima que pagarán todos los propietarios de casas con valor fiscal mayor de \$1,000.00 y que da derecho a un consumo hasta de 15,000 litros por casa...	3.00
Cuota mínima que pagarán todos los propietarios de casas con valor fiscal menor de \$1,000.00 con derecho a la misma cantidad de agua...	2.50
Por cada mil litros adicionales...	0.20
Por renta del medidor en caso de que no sea propiedad del interesado...	0.50

#### SANEAMIENTO.

Por un excusado (obligatorio siempre que exista el servicio)...	1.25
Por cada excusado adicional...	0.75

Por cada alcantarilla o caja de drenaje de cocina en casa habitación...	0.75
Por cada alcantarilla, o caja de drenaje en casa de comercio, fábricas, establos, etc....	2.00
Por cada lavamanos, lavadero, mingitorio o coladera...	0.75
Por cada baño de tina...	1.00

Art. 45.—Toda casa en la zona abastecida y saneada, deberá tener cuando menos los siguientes servicios: instalación de agua, un excusado y una coladera o alcantarilla.

Para los grupos de viviendas con servicios comunes y para las vecindades se considerará una cuota mínima de agua correspondiente a quince mil litros mensuales por cada tres viviendas (no comprendidas por su descripción en la obligación de tomar servicios independientes) o por cada cuatro cuartos redondos.

Art. 46.—La Empresa no está obligada a extender más de un recibo por una propiedad que no tenga más que una conexión; en el caso de vecindades o viviendas con servicios comunes, el propietario podrá establecer medidores particularmente para controlar el consumo de sus inquilinos.

Art. 47.—Los propietarios de las casas serán los responsables ante la Empresa del pago del servicio de agua y saneamiento y de las instalaciones que se hubieren hecho por su cuenta. En caso de ser distinto el propietario de la casa del terreno, éste último será en último término el responsable.

Art. 48.—Los servicios de agua y drenaje podrán ponerse a nombre del inquilino, de común acuerdo con el propietario, quedando éste en todo caso como responsable del pago de dicho servicio.

Art. 49.—La Empresa estará autorizada para celebrar convenios particulares y para hacer concesiones especiales en los siguientes casos:

- a.)—Cuando no se encuentren previstos en las tarifas.
- b.)—Cuando el interesado consuma agua obtenida de pozos u otras fuentes particulares y vaya a hacer uso sólo del servicio de desagüe.
- c.)—Cuando se trate de baños públicos, establecimientos industriales, etc., que consuman grandes cantidades de agua.
- d.)—Cuando se trate de fomentar el cultivo de plantas de ornato en la ciudad.
- e.)—Cuando se trate de beneficiar a las clases más pobres de la población.

Las concesiones que haga la Empresa deberán ser iguales para todos los clientes que se encuentren en igualdad de condiciones.

Art. 50.—La instalación de servicios que se encuentren fuera del radio cubierto por las redes de la Empresa, podrá hacerse por cuenta del interesado o interesados mediante arreglos especiales con ésta.

Art. 51.—La Empresa es la única autorizada para manejar sus redes, efectuar reparaciones y hacer la limpieza para descubrir pozos de visita, registros, etc., para operar llaves que estén fuera de las casas y remover o abrir los medidores aun cuando estén dentro de éstas.

Art. 52.—Queda estrictamente prohibido arrojar a los albañales basuras despojos industriales y en general toda clase de desechos que por sus dimensiones o su naturaleza puedan obstruir o perjudicar en alguna forma el sistema de drenaje.

Art. 53.—Las obstrucciones que ocurran en los albañales del servicio



de una casa, serán corregidas por la Empresa, con cargo al propietario de todos los gastos que originen los trabajos correspondientes, siempre que no se trate de defectos localizados en el tramo de la calle o en la red general. El interesado deberá hacer a la Empresa previamente un depósito por el monto aproximado del trabajo incluyendo el valor del pavimento cuando lo haya.

Art. 54.—Las aguas de desecho de industrias que lleven en suspensión materias que puedan depositarse o aglutinarse produciendo sedimentaciones perjudiciales, obstrucciones o focos de descomposición en las redes de saneamiento, sólo podrán descargarse a éstas después de haber pasado por tanques de decantación o purificación adecuados.

Art. 55.—Los propietarios o encargados de las casas no podrán en ningún caso, de propia iniciativa, construir las partes de los albañales y cañerías que queden en la calle a partir de la orilla de la banquetta. Este trabajo, como se ha dicho, corresponde hacerlo a la Empresa.

Art. 56.—Sólo la Empresa tendrá derecho a hacer las perforaciones y obras de enlace necesarias para hacer la conexión de los servicios de las casas.

Art. 57.—Las instalaciones interiores de las casas se harán por cuenta y riesgo de los propietarios por obreros de su elección autorizados por el Ayuntamiento y estarán sujetas a la inspección y aprobación de las Autoridades respectivas, de acuerdo con las prescripciones de este Reglamento.

Art. 58.—Cuando las instalaciones de una casa estén listas para efectuar la conexión, el propietario o su apoderado deberá hacer a la Empresa una solicitud por escrito, en que se especifiquen todos los servicios que va a tomar.

Art. 59.—Para efectuar nuevas instalaciones interiores, será necesario dar aviso por escrito a la Empresa y obtener su consentimiento.

Art. 60.—No se podrá hacer ningún cambio en las instalaciones ya existentes en una casa, sin recabar la autorización de las autoridades y sin conocimiento de la Empresa.

Art. 61.—Los desperfectos que ocurran en el sistema de abastecimiento de agua y de saneamiento causados por culpa o descuido de personas extrañas a la Empresa, serán reparados con cargo a dichas personas.

Art. 62.—A toda persona que instale resumideros para las aguas pluviales de las casas, se le aplicará una multa de \$5.00 a \$50.00.

Art. 63.—De acuerdo con el contrato de fecha 7 de diciembre de 1927, la Empresa deberá proporcionar al Ayuntamiento de Torreón el agua necesaria para usos municipales al precio de un 20% de las tarifas consignadas en el Art. 44 hasta 10,000,000 (diez millones de litros) y pasando de esta cantidad al precio que le resulte a la Empresa.

Art. 64.—Para el riego de la alameda y en otros casos semejantes que se presentaren, en que se consuman grandes cantidades de agua, la Empresa podrá establecer sistema de abastecimiento independientes del de la Ciudad, proporcionando el Ayuntamiento la energía eléctrica necesaria para su funcionamiento.

Art. 65.—Por el servicio de hidrantes para incendio, el Ayuntamiento pagarán de acuerdo con el Contrato Concesión, la suma de \$50.00 por cada uno al año. Su instalación a partir del número actualmente existente, será por cuenta del Ayuntamiento o de particulares u organizaciones de particulares interesados.

Art. 66.—En aquellos barrios en que por razones de pobreza u otras no se hubieren extendido los servicios individuales de abastecimiento de agua, la Empresa podrá establecer llaves de venta, en la inteligencia de que los Empresarios o Concesionarios de estas llaves, no podrán en ningún caso cobrar por el agua más de la tarifa establecida por la Empresa.

Art. 67.—El pago de los servicios de agua y saneamiento deberá hacerse en las oficinas de la Empresa, o por medio del correo, remitiendo giros o cheques, durante los cinco primeros días de cada mes. La Empresa deberá dar aviso a cada consumidor de la cantidad que deba pagar; pero en ningún caso el extravío de este aviso será justificante para dejar de pagar el servicio oportunamente.

Art. 68.—Los habitantes de las casas donde estén establecidos servicios de agua y saneamiento, estarán obligados a permitir el paso al interior de las mismas a inspectores autorizados por la Empresa para revisar periódicamente el estado de las instalaciones y para tomar las lecturas de los medidores.

Art. 69.—Cuando los medidores sean propiedad de los particulares, los gastos de conservación estarán a cargo de los mismos; pero dichas reparaciones deberán ser hechas necesariamente por la Empresa.

Art. 70.—Cuando los medidores sean propiedad de la Empresa, los propietarios o encargados de las casas serán responsables por los daños que éstos sufran, hasta por la suma de \$20.00 O. N. en que se estima el valor de cada uno.

Art. 71.—Todo fraude o intento de fraude en el consumo de agua consistente en hacer aparecer la cantidad marcada por los medidores menor que la consumida, y el que consista no declarar todos los servicios de desagüe que existen en una casa, será castigado con multa de \$10.00 a \$50.00 y el propietario de la casa está obligado a pagar a la Empresa una cantidad de agua estimada de acuerdo con registros anteriores.

Art. 72.—La Empresa deberá establecer una estación para el servicio de ensaye o prueba de los medidores. Todo consumidor tendrá derecho de pedir que su medidor sea aprobado en su presencia o en la de un representante suyo. Ningún medidor que marque cinco por ciento más o menos del consumo justo, podrá estar en servicio.

Art. 73.—Los propietarios o encargados de las casas, tendrán obligación de declarar el número de conexiones de desagüe que tengan instalados y toda adición deberá ser manifestada a la Empresa para los fines de cobro de las cuotas correspondientes.

Art. 74.—La Empresa podrá cortar los servicios a un cliente:

a.)—Por falta de pago.

b.)—Por fraude o intento de fraude.

c.)—Por dar servicio no autorizado a algún vecino.

Art. 75.—La Empresa podrá cortar los servicios de agua y drenaje a los clientes incumplidos o indeseables, dándoles un plazo para que cubran sus cuentas o indemnicen los daños causados de quince días para el agua y de un mes para el drenaje. Esta medida extrema tratándose del último de los servicios mencionados, no podrá tomarla la Empresa sin haber ocurrido con quince días de anticipación a las Autoridades para que éstas imponiendo las multas a que la Ley autoriza, obliguen al cliente moroso a cumplir con sus obligaciones, de acuerdo con el Contrato concesión de la Empresa.

Art. 76.—La Empresa tiene derecho a cortar el agua temporalmente para hacer reparaciones o para cualquier otro objeto indispensable al buen



servicio general y no será responsable por los perjuicios causados. Se procurará en todo caso, que estas suspensiones del servicio sean lo más cortas posible, que se dé aviso oportuno a los clientes afectados.

#### ARTICULOS TRANSITORIOS.

Art. 1o.—Todos los propietarios de las casas de Torreón actualmente abastecidas, deberán hacer una declaración a la Empresa de todos los servicios que tengan instalados, en un plazo de un mes a partir de la fecha de publicación de este Reglamento, usando formas que proporcionará la propia Empresa.

Art. 2o.—Para conectar con las redes de la Empresa instalaciones previamente existentes, es necesario llenar los mismos requisitos que para las instalaciones nuevas.

Art. 3o.—Las instalaciones actualmente existentes, en que dos casas, aun cuando sean del mismo dueño, se abastezcan de una misma toma o desaguen por un mismo albañal, deberán ser corregidas en el plazo de seis meses.

Art. 4o.—Queda prohibida la construcción de excusados de fosa o letrina en toda la ciudad y los barrios, sin un permiso especial de la Autoridad, la que vigilará las condiciones en que se haga la construcción, cuando la autorice. En ningún caso se darán permisos para casas que estén obligadas por la ley a tomar los servicios de Saneamiento. Las fosas existentes en las casas que se encuentren en este caso serán cegadas previa limpieza y desinfección de acuerdo con instrucciones de las Autoridades Sanitarias.

Art. 5o.—En los edificios que se construyan en el futuro se procurará que los excusados se instalen en departamentos con ventanas que den a espacios abiertos, para su mejor ventilación e iluminación.

Art. 6o.—Los barrios que se hayan desarrollado o que se desarrollen fuera del antiguo cuadro de la ciudad de Torreón, quedarán comprendidos dentro de los términos de este Reglamento.

Art. 7o.—Las infracciones al presente Reglamento serán castigadas con una multa de cinco a doscientos pesos. Para los efectos de esta sanción serán responsables de una parte, la Empresa Abastecedora de Agua y Saneamiento de Torreón, y de otra los propietarios de las casas que tengan servicios o deben tenerlos; en caso de ser propietario de la casa distinto del del terreno, será responsable este último.

Art. 8o.—Los arreglos que hagan los propietarios con sus inquilinos, no atañen en ningún caso a la Empresa.

Dado en el Salón de Sesiones del Congreso del Estado, en la ciudad de Saltillo, a los cuatro días del mes de octubre de mil novecientos veintinueve.

Diputado Presidente.

FRANCISCO SARACHO.—Rúbrica.

Diputado Secretario.

ELPIDIO RODRIGUEZ.—Rúbrica.

Diputado Secretario.

FRANCISCO H. GARZA.—Rúbrica.

Imprimase, comuníquese y obsérvese.

Saltillo, Coah., 8 de octubre de 1929.

B. NEIRA.

P. A. del Srío. del Ejvo. del Estado.—El Oficial Mayor, J. MARTÍNEZ